

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

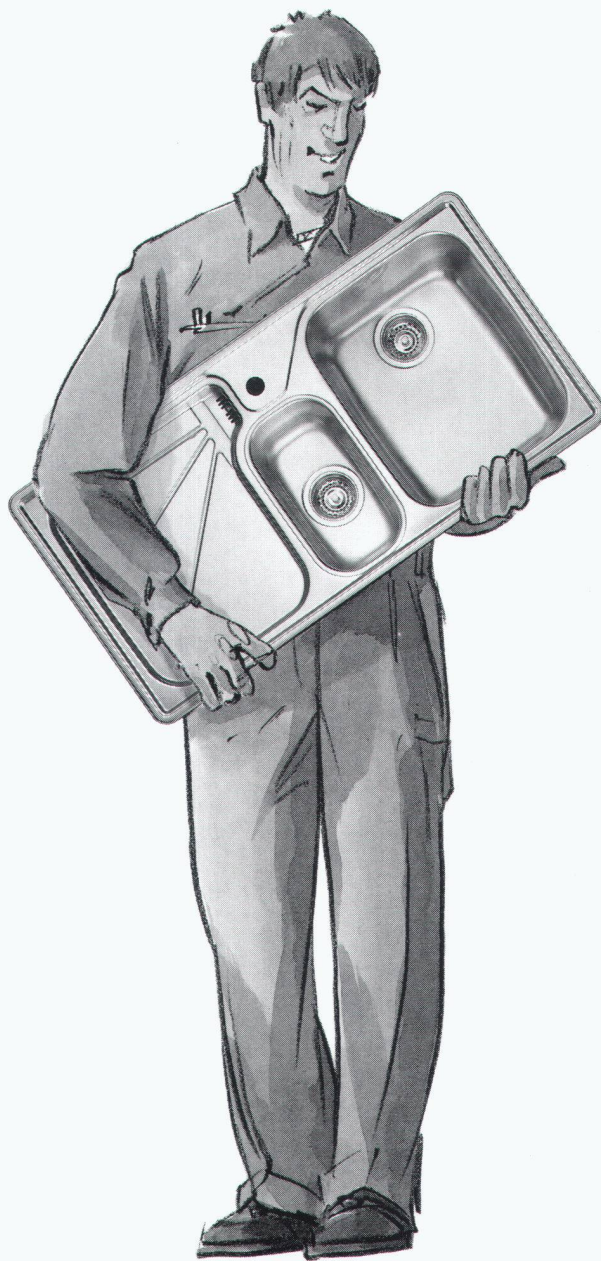
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ■■■ Man mag das Original halt einfach lieber

**Franke Ariane** – die Küchenspüle, die so gut ist, dass sie sogar kopiert wird. Aber nur das Original von Franke vereint alle Vorteile bezüglich Vielseitigkeit, Funktionalität, Design und Qualität.

**Franke Ariane** – die vielseitige Küchenspüle, mit der sich auch individuelle Wünsche befriedigen lassen. Empfehlen Sie Ihren Kunden das Bessere, empfehlen Sie Franke Ariane.

■■■ **Franke Ariane** –  
so vielfältig und  
perfekt ist nur das  
Original.



Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz

Telefon 062 787 31 31  
Telefax 062 787 30 18

**FRANKE**

Spültische und Zubehör  
Armaturen  
Abfalltrennsysteme

■ Technik

■ Qualität

■ Design



Ein guter Zug **ISOLIT SCHIEDEL ISOLIT-Technostar®** Ein guter Zug

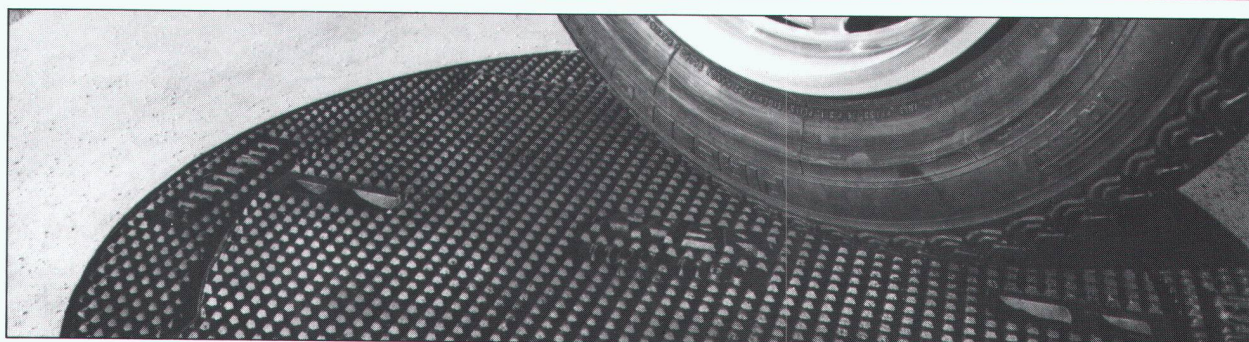
**ZZ**

**HAT KAMINE FÜR JEDES HEIZSYSTEM!**

**ZZ Kaminwerke**

**Döttingen:** Badstrasse 36  
5312 Döttingen  
Tel. 056/245 70 77  
Fax 056/245 70 33

**Allschwil:** Binningerstrasse 86  
4123 Allschwil  
Tel. 061/481 05 52  
Fax 061/481 91 00



**FONDERIE ET  
MECANIQUES**

**ATELIERS  
D'ARDON SA**

CH-1957 Ardon Valais  
Téléphone (027) 86 51 86  
Télex 472 889 FASA-CH  
Téléfax (027) 86 52 00

### Eine exklusive und fortschrittliche Produktpalette

**Eine gesicherte Verkehrsberuhigung  
und eine Höhenverstellbarkeit  
innerhalb von wenigen Minuten!**

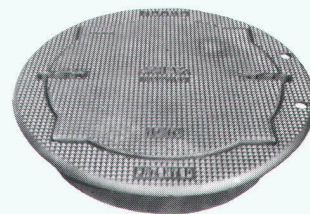
Mit dem **SELFLEVEL**, eine durch ihren  
V-förmigen Sitz revolutionäre  
Schachtabdeckung, wird jegliches  
Wackeln und Klappern beseitigt.  
Seine Konstruktionsbauweise erlaubt es  
ihm, den grössten Verkehrsbelastungen  
standzuhalten.

Bei Erneuerung eines Strassenbelages  
wird er innert wenigen Minuten mit  
einem Pickel und einer Schaufel auf der  
erwünschten Höhe verstellt.  
Lieferbar mit Vollgussdeckel oder zum  
Auffüllen mit Beton.

**10 JAHRE  
GARANTIE  
GEGEN WACKELN  
UND KLAPPERN**

**Selflevel**

Brevet + Patent



VA 12/87

## So saniert man heute Schachtabdeckungen:

ASD-Ausgleichsringe aus PE  
nach EN 124 –  
durch Nachdenken  
technologisch vorn.

- einfach und ohne  
Spezialisten anwendbar
  - schnell und kaum  
Verkehrsbehindernd
  - dauerhaft und kostenschonend
- Verlangen Sie  
die Dokumentation.



ASD Herzog + Partner, Lindenbuckweg 3, Postfach 163,  
8306 Brüttisellen, Tel. 01-834 11 52/53, Fax 01-834 11 68

**ASD HERZOG+PARTNER**



## DAS BAUGESPANN – IHRE

## VISITENKARTE

Montage

Demontage

Vermietung

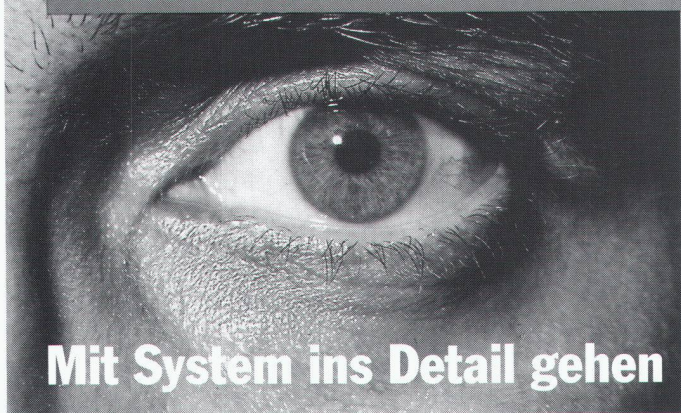


**KELLER  
+STEINER AG  
BAUPROFILE**

Industrie Breite Tel. 056/667 36 27  
5615 Fahrwangen Fax 056/667 33 47

**Preisgünstig – Ausführungen in diversen Kantonen**

### WANCOR-THERM-Fassadendämmsysteme



**Mit System ins Detail gehen**

4 Fassadensysteme aus  
Mineralfaser – kompakt  
oder hinterlüftet.  
Dauerhaft, unbrennbar,  
schallabsorbierend,  
umweltfreundlich, energie-  
sparend – und natürlich  
durchdacht bis ins Detail.  
Verlangen Sie Unterlagen.

**Für sicheres Isolieren am Bau**  
**w|a|n|c|o|r**

Wancor AG

8105 Regensdorf/ZH  
Telefon 01/871 32 32

3006 Bern  
Telefon 031/330 88 33

1023 Crissier/VD  
Telefon 021/634 97 03

4132 Muttens/BL  
Telefon 061/461 23 00

## Haben Sie genügend Zeit für Entwurf, Beratung und Realisation?

**Glauben auch Sie an die Zukunft schlanker, effizienter Unternehmen?**

**Möchten auch Sie sich den Raum für kreative Innovationen freihalten und administrative Belange auslagern?**

**DIE VOLKART INVEST** in Winterthur entlastet Sie  
professionell in den folgenden Bereichen:

- Zahlungsverkehr ● Buchführung ● Unter-  
nehmensberatung in den Bereichen Finanz- und  
Rechnungswesen, Finanzierung, Organisation  
und Informatik ● Beratungsmandate bei Neu-  
gründungen, Auf- und Ausbau ● Liegenschafts-  
verwaltung ● Unternehmensbewertungen
- Steuerberatungen ● Revisionen

**Der professionelle Service von Volkart Invest gewährt  
Ihnen die hundertprozentige Konzentration auf die kun-  
denseitigen Aufgaben im Baugeschäft.**

Interessiert? Anita Moser oder Herbert Kuhn  
geben Ihnen gerne detaillierte Auskünfte über  
die Service-Leistungen der **VOLKART INVEST**.

Bitte einsenden oder faxen an:

**VOLKART INVEST AG, Postfach 343, CH-8401 Winterthur**  
**Telefon 052-212 12 12, Telefax 052-213 06 94**

Bitte senden Sie mir Ihre Broschüre mit den Service-Leistungen  
der **VOLKART INVEST**.

Bitte rufen Sie mich für eine unverbindliche Besprechung an.

Firma.....

Name.....

Vorname.....

Adresse.....

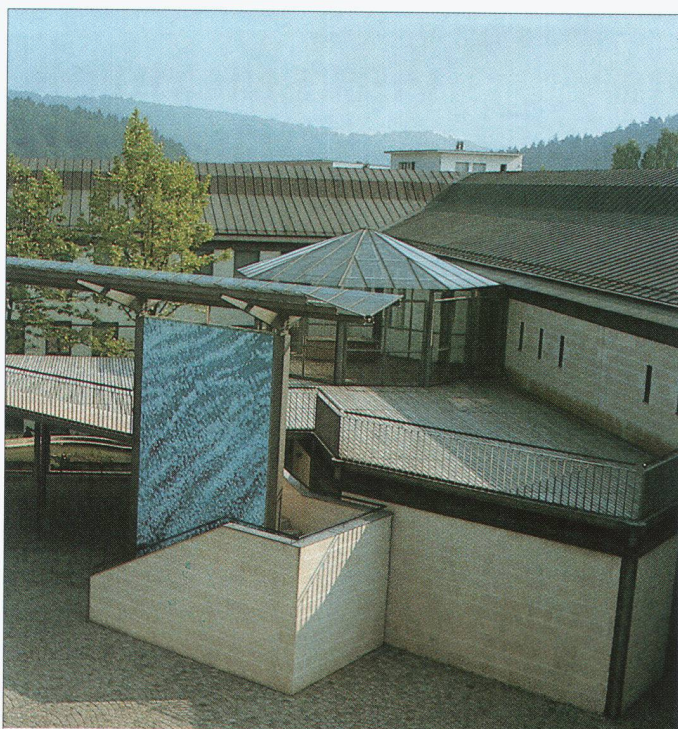
PLZ/Ort.....

Tel/Fax.....



# VOLKART INVEST





## Kupfer am Bau

Für die Verwendung von Kupfer am Bau gibt es eine Vielzahl gelungener Beispiele. Die Hersteller haben es sich zur Aufgabe gemacht, die damit verbundenen Erfahrungen zu dokumentieren und weiterzugeben. Um Architekten und Verarbeitern beim Umgang mit Kupfer Hilfestellung zu leisten, bieten sie qualifizierte Beratungs- und Betreuungsmöglichkeiten.



- ☐ Ich / wir möchten gerne weitere Informationen.  
☐ Bitte rufen Sie mich an.

Informationsdienst  
 Kupfer für Dach und Wand  
 Thurgauerstr. 76  
 CH-8050 Zürich

SIA

## Wer macht was?

### Abdichtungen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
 Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
 Fax 01/735 15 36  
 Filiale Grösch-Seewis:  
 Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
 RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,  
 Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
 Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
 Hardstrasse 50, 4132 Muffen,  
 Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
 Fax 01/840 36 08

### Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG  
 LiMAS® Systeme für die Bauphysik und  
 Raumakustik  
 Wassergasse 14, 4573 Lohn  
 Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

### Altlasten

ALTEC AG  
 Umweltberatung, Hardstrasse 20,  
 8303 Bassersdorf, Tel./Fax 01/837 06 60

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
 3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
 5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00  
 4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
 6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07  
 2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
 8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
 1052 Le Mont-Salomon, 021/647 12 41  
 1763 Granges-Paccot, Tel. 037/26 86 86  
 1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
 1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
 Geophysik)

### Altlasten/XRD-Mineral- analysen

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
 Beratende Geologen SIA/ASIC  
 8105 Regensdorf,  
 Tel. 01/870 01 50

### Analytisches Labor

IMP Bauteil AG (s. Sekundärbaustoffe)

### Anhebung und Stabilisie- rung von Betonböden und Fundamenten

URETEK – Betonboden Hebetchnik  
 Büelstrasse 4, 6052 Hergiswil  
 Tel./Fax 041 95 70 81

### Architekturaufnahme und Zeichnung

von Fassaden, Innenräumen und Geländen  
 mittels berührungsloser Präzisionsvermes-  
 sung, G. Winkler • Dipl. • Ing. • Architekt  
 • UST • SIA • Reckholtern 4 • 3065 Bollin-  
 gen • 031 921 94 67

### Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER Modellbau  
 9000 St. Gallen, Tel. 071/24 75 33

OEHLI+FRICKER, Modellbau AG,  
 Klossbachstrasse 123, 8032 Zürich,  
 Tel. 01/261 92 67, Fax 01/262 43 89

SCHALK MODELLBAU AG  
 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
 5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
 Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
 WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
 5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
 5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22  
 5734 Reinach, Tel. 062/773 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
 Inhaber D. Raffainer  
 Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

### Architektur-Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
 Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
 Visualisierung – Simulation – Animation

3rd DIMENSION, 6300 Zug  
 Tel./Fax 042 23 17 81  
 Computersimulationen – Modellbau – Video

### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
 Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

### Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
 Unabhängige Ingenieure und Architekten  
 Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
 Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

### Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOSOL AG, Neugengasse 41,  
 3011 Bern, Tel. 031/311 62 16,  
 Fax 031 312 25 39

GEOTEST AG  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
 Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
 Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

### Bauinspektion

ELEKTROWATT  
 INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
 8034 Zürich  
 Tel. 01/385 28 24, Fax 01/385 26 60

### Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
 Büro Zürich: Wehntalerstrasse 41b  
 8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
 Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
 8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

### Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
 Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
 Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
 Beratende Bauingenieure und Materialtech-  
 nologen Technologie-Zentrum  
 Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
 Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
 Büros Zürich, Bern, Basel, Saar

### Bauphysik/Bauakustik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
 M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
 5610 Wohlen, Tel. 056/622 55 15

### Bauphysik und Statik, Mess- und Versuchstechnik

WIELAND ENGINEERING AG  
 Ing.büro für Hochbautechnik  
 7304 Maienfeld  
 Tel. 081/302 72 72, Fax 081/302 14 22  
 Bau- und Raumakustik, Schallmessungen,  
 Lärm-, Wärme-, Feuchte- und Bautenschutz,  
 Lichttechnik, Korrosion, Expertisen

### Bauschäden und Expertisen

FTB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg,  
 Tel. 062/887 72 72, Fax 062/893 16 27

### Bauthermographie/nL50- und Luftdichtigkeits- messungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
 von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
 Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

### Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
 Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55



# Wer macht was?

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgassstr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 062/887 72 72, Fax 062/893 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Betonbohren/Betonfräsen

MARCO DÄTWYLER AG, Niedererlinsbach,  
Tel. 062/844 03 44  
W+W AG, Reinach BL, Tel. 061/712 12 25  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Betonsanierungen

AG Heiner. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
WIPF AG, Bauunternehmung,  
Eggstrasse 12, 5630 Muri AG  
Tel. 056/664 11 72  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brandschutzpläne

GEILINGER AG,  
Brandschere Planen und Bauen  
Schützenmattstrasse, 8180 Bülach  
Tel. 01/872 79 29, Fax 01/872 79 60

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Mobiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-,  
Strassenbau • Gas- und Wasserversorgung  
• CAD  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## MesserliCAD/CAE WinMesserli-Baud MesserliEKP Messerli FIBU

Branchenspezifische Software für Architekt-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration, Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 5000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach, Tel. 056 402 12 55,  
Fax 056 402 14 55  
Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 921 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ALLPLAN/ALLPLOT, CAD CADICS, CUBUS Statik, Bauadministration

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten, Bauingenieure, Strassenbauer  
und Gebäudeverwalter, FIDES Informatik,  
8004 Zürich, Tel. 01/298 66 31,  
Fax 01/298 68 88, 2501 Biel/Bienne,  
Tel. 032/23 77 11, Fax 032/22 14 55

## CAD ArchiCAD Mac/Windows

Generalvertrieb CH für ArchiCAD  
Mac + Windows, topCAD (Mac),  
metricCAD (Windows): Ing.- & Planungs-  
büro BOGATZKI AG, Bahnstrasse 102,  
8105 Regensdorf/ZH, Tel. 01/870 05 01,  
Fax 01/870 06 43

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur.  
Bewährt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden,  
Tel. 056/221 04 60, Fax 056/222 13 61

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – MAC+BAU

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bauplan-  
nung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/368 20 70,  
Fax 041/368 20 79

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Tel. 01/932 11 31

## CAD-Bauplanung

«Erstellen von Bauplänen»  
MH PLANUNG, 8902 Urdorf  
Tel. 01/734 52 94, Fax 01/734 53 13

## CAD- und Baustatik-software

CAD-Programm für Ingenieure und Archi-  
tekten. Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabri-  
kation u. Architektur. Generierung v. Stahl-  
und Netzlisten. Statikprogramme: ebene u.  
räumliche Stab- u. Fachwerke, Platten +  
Scheiben mit finiten Elementen, Stahl-,  
Holz-, Grundbau, TWO, TWP...  
WULF SEELE ING. SIA, 2544 Bettlach  
Tel. 065/55 21 43, Fax 065/55 17 33

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St. Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD PARAGON

• Professionelle CAD-Software für Architek-  
ten auf der Basis des weltbekannten CAD  
ME10/30 von HP • bedienerfreundlich •  
lauffähig auf Workstation (HP-UX) oder PC  
– (Dos/Windows) • Ihr CAD-Werkzeug für  
die individuelle Projekt- und Werkplanung  
• unverbindliche Vorführung

KASPAR HUBER, Architekt HTL,  
Zürichstrasse 40, 8184 Bachenbühlach,  
Tel. 01/860 83 83, Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die Bau-  
branche mit über 1200 installierten Arbeits-  
plätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen  
im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen,  
Facility Management, Haustechnik  
VALDER & TRÜEB INFORMATIK AG,  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen,  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/Spezialvermessungen/Photogrammetrie

Photorealistische Darstellung von Projekten  
(Visualisierungen)  
Beratung für geographische Informations-  
systeme  
Scannen von Vorlagen jeglicher Art bis A0  
Luftbildphotogrammetrie zur Beschaffung  
von Plangrundlagen, Geländemodelle,  
Überwachung, Planung, Kiesabbau  
Luftbilder für die Übersichtsplanung, GEP  
Architektur-Photogrammetrie, Deformations-  
messungen

GPS (Satellitenvermessung),  
Tunnelvermessungen  
GRUNDER INGENIEURE AG,  
3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034/61 17 61

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekturbüro,  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## Cheminée-Einsätze/Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Digitale Gebäudevermessungen

DIGIPLAN GmbH, Bälliz 67, 3601 Thun  
Tel. 033/22 93 73, Fax 033/22 93 34

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Erschütterungs-Messgeräte

WALESCH ELECTRONIC, Gestenrietstrasse  
2, 8307 Effretikon, Tel. 052/32 62 66,  
Fax 052/32 26 44

## Farbgestaltung/Farbberatung

Schweizer Farbgestaltung, 8051 Zürich,  
Ahornstrasse 21, Tel. 01 321 27 23

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/370 20 88, Fax 041/370 76 69  
STADELMANN UND PARTNER AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 062/887 72 72, Fax 062/893 16 27

## Gebäudesimulation

Produkteneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47  
Dynamische Gebäudesimulation mit Aus-  
sagen über Temperaturen, Heiz- und Kühl-  
lasten, Energieverbrauch, Komfort usw. mit  
DOE-2 oder Helios. Lichtberechnungen.  
Bedarfsnachweise.  
sec SULZER ENERGIECONSULTING AG,  
Postfach 8401 Winterthur, 052 262 84 40  
WIELAND ENGINEERING AG  
(s. Bauphysik)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/340 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetlingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chaux-s./L.  
1915 Chamonix VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzbeiz- und Lackierarbeiten

AMSTUTZ & SAHL AG, 8032 Zürich,  
Chem. Holzbeizelei und Spritzwerk,  
Hofackerstrasse 11a,  
Tel. 01/381 50 40, Fax 01/422 14 36

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
Fax 01/735 15 36  
Filiale Grisch-Seewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78  
BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,  
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

AG Heiner. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11  
KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal- und Leitungs-sanierung

AG Heiner. HATT-HALLER,  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Kanal-Zsanierungen

KÄPPEL, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6440 Brunnen,  
Tel. 043 31 63 64, Fax 043 31 63 66



# Wer macht was?

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8967 Widen,  
Tel. 057/31 31 31, Fax 057/31 35 00  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Röhren v on 150–900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Haus-  
innenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboliner» ®10-Verfahren

## Klebebewehrungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Bergstrasse 34, 8902 Urdorf,  
Tel. 01/735 15 35, Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,  
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

AG Heiner. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70,  
Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/209 61 61,  
Fax 041/209 61 62

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach,  
Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08,  
Fax 071/22 39 42

SINUS ENGINEERING AG,  
Bahnhofstrasse 19a,  
6203 Sempach-Stadion,  
Telefon 041/467 32 80,  
Fax 041/467 16 60.  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektiertung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/24 25 01  
Orig. Elektrosmose/Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik,  
Gotthardstrasse 10, Tel. 041/82 34 10,  
Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00,  
Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvor- trieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/441 15 46  
Fax 056/441 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26,  
Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökobilanzen und Umwelt- audit

CSD AG (siehe Altlasten)

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

ALTEC AG  
Umweltberatung, Hardstrasse 20,  
8303 Bassersdorf,  
Tel./Fax 01/837 06 60

CSD AG (siehe Altlasten)

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN,  
Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tief-  
bau  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tscharner und partner, 8750 Glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

KWH Bautechnologien AG  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien, Technologie-Zentrum  
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33,  
Telefax 01/272 66 76

## Scanner Dienstleistung

Scannen, Vektorisieren, Plottservice,  
Verkauf von RaserCAD GTX, ASCAD,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallmessungen

WIELAND ENGINEERING AG  
(s. Bauphysik)

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Schaumbeton/Leichtbeton

Thermozell Schweiz, Chänelmatt 10,  
6026 Rain, Tel. und Fax: 041/458 17 01

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEST AG, Inst. für Mat.-Prüfung,  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46,  
Fax 062/216 19 31

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MÜNTWYLER ENERGIETECHNIK AG  
Märtingasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63,  
Fax 031/911 51 27

## Sommerlicher Wärmeschutz

WIELAND ENGINEERING AG  
(s. Bauphysik)

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf,  
Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf  
Überlandstrasse 129, Abteilung 113,  
Strassenbau/Abdichtungen  
CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01 823 55 44

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46,  
Fax 062/216 19 31

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen  
mit FLOW 3D: Raumluftströmungen,  
Klima- und Lüftungssysteme, Hydraul.  
Anlagen u.a.  
ING.-BÜRO F. STRÖMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. 0049 6251 788 623  
Fax 0049 6251 767 89

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich  
Grubenstrasse 2,  
Tel. 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Trennwände und Kabinen- anlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen- und  
Trennsystemen in Glas, Metall und Holz.  
4461 Boeckten, Tel. 061/981 55 81,  
Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

IMP BAUTEST AG (s. Sekundärbaustoffe)

## Umweltverträglichkeits- prüfung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 062/771 15 55, Fax 062/771 60 12

## Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG  
Wilan-Wärmedämm-Fertigbauelemente,  
6056 Kägswil, Tel. 041/66 85 85

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19

SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG,  
8055 Zürich, Gutstrasse 12,  
Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75